

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о финансовом положении Комитета и возможных административных и юридических мерах по улучшению положения Комитета;

11. *постановляет* рассмотреть этот доклад на своей сорок четвертой сессии по пункту, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации".

*75-е пленарное заседание,  
8 декабря 1988 года*

**43/97. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 41/103 от 4 декабря 1986 года и 42/56 от 30 ноября 1987 года,

*учитывая*, что Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>4</sup> представляет собой важный международный договор в области прав человека и служит воплощению идеалов Всеобщей декларации прав человека<sup>2</sup>,

*вновь подтверждая свою убежденность* в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

*решительно осуждая* по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида и продолжению ею незаконной оккупации Намибии, а также проводимую ею политику агрессии, государственного терроризма и дестабилизации в отношении независимых африканских государств,

*будучи встревожена* обострением положения в Южной Африке, в частности дальнейшей эскалацией жестких репрессий со стороны фашиствующего режима апартеида,

*учитывая* резолюцию 1988/14 Комиссии по правам человека от 29 февраля 1988 года<sup>27</sup>, в которой Комиссия выразила свою убежденность в том, что преступление апартеида является одной из форм преступления геноцида,

*подчеркивая*, что коренной причиной конфликта в южной части Африки является политика апартеида и что только полное искоренение апартеида может при-

вести к мирному и долговременному урегулированию этого конфликта.

*осуждая* продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

*будучи твердо убеждена* в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая*, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>28</sup>;

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;

4. *подчеркивает* важное значение всеобщей ратификации Конвенции, которая стала бы эффективным вкладом в осуществление идеалов Всеобщей декларации прав человека, сороковая годовщина которой отмечается в 1988 году;

5. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы трех Комиссии по правам человека<sup>29</sup>, созданной в соответствии с Конвенцией, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации;

6. *обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как

<sup>27</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление* (E/1988/12 и Согг.1), глава II, раздел A.

<sup>28</sup> A/43/516.

<sup>29</sup> E/CN.4/1988/32.

соучастники преступления апартеида в соответствии со статьями III *b* Конвенции<sup>30</sup>;

7. *призывает* все государства, транснациональные корпорации которых продолжают поддерживать деловые отношения с Южной Африкой и Намибией, принять соответствующие меры к прекращению их отношений с Южной Африкой и Намибией;

8. *предлагает* Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

9. *просит* Генерального секретаря распространять вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

10. *просит* Генерального секретаря предложить государствам — участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о перечисленных в статье II Конвенции формах преступления апартеида, совершаемого транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

11. *отмечает* важность мер, которые должны быть приняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

12. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

13. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы в целях распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

14. *просит* Генерального секретаря включить в свой следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

*75-е пленарное заседание,  
8 декабря 1988 года*

#### 43/98. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов<sup>31</sup>, и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, провозгласила период 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 42/58 от 30 ноября 1987 года и вновь подтверждая все ее соответствующие положения,

*с удовлетворением отмечая*, что в начале 1989 года будет проведено межрегиональное совещание представителей национальных комитетов по проблемам инвалидов с целью обмена мнениями и информацией относительно расширения возможностей таких комитетов.

*принимая к сведению* резолюцию 1988/45 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1988 года, в которой Совет, среди прочего, вновь заявил о необходимости начать специальную глобальную кампанию по информированию общественности и мобилизации средств, с тем чтобы придать дополнительный импульс деятельности в рамках Десятилетия, и в этой связи приветствовал назначение Генеральным секретарем специального представителя по вопросам содействия деятельности в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций.

*отмечая* важную работу, которую осуществляет в настоящее время Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по проблеме прав человека и инвалидности и которая могла бы служить полезной основой для постоянных усилий, направленных на то, чтобы предоставить инвалидам возможность пользоваться правами человека и основными свободами,

*учитывая*, что обзор деятельности за первую половину Десятилетия, предпринятый с целью оценки осуществления Всемирной программы действий, был проведен, с тем чтобы составить перечень первоочередных задач для планирования глобальных мероприятий и программ на оставшуюся часть Десятилетия и последующий период<sup>32</sup>.

*учитывая* уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по реализации

<sup>31</sup> A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

<sup>32</sup> См. CSDHA/DDP/GME/7 от 1 сентября 1987 года.

<sup>30</sup> Там же, пункт 34.